

## Bilag 5

### Oversættelse.

### Staters pligter i tilfælde af fjendtligheds udbrud.

Resolution 378 (V), vedtaget den 17. november 1950.

*Plenarforsamlingen,*

der bekræfter de i pagten indeholdte principper, som kræver, at våbenmagt kun må finde anvendelse, når det sker i den fælles interesse, og ikke må benyttes mod nogen stats territoriale integritet eller politiske uafhængighed,

der ønsker at skabe en yderligere hindring mod krigsudbrud, selv efter at fjendtlighederne er begyndt, og at lette fjendtlighedernes ophør ved parternes egen handling for således at bidrage til en fredelig løsning af tvistigheder,

#### 1. henstiller:

a) at en stat, der kommer i en væbnet konflikt med en anden stat eller stater, tager alle de skridt, der under de foreliggende omstændigheder er praktisk gennemførlige og forenelige med retten til selvforsvar, til at bringe den væbnede konflikt til afslutning snarest muligt;

b) især, at en sådan stat øjeblikkelig og i hvert fald ikke senere end 24 timer efter fjendtlighedernes udbrud skal afgive en offentlig erklæring, hvori den udtaler sin beredvillighed til, forudsat at de stater, den er i konflikt med, gør det samme, at ophøre med alle militære handlinger og trække alle de militære styrker tilbage, som er trængt ind på en anden stats land- eller søterritorium eller har overskredet en demarkationslinie, enten på betingelser, som parterne i konflikten enes om, eller på betingelser, som meddeles parterne af De Forenede Nationers kompetente organer;

c) at en sådan stat øjeblikkelig skal bringe den erklæring, der afgives i overensstemmelse med det foregående stykke, og de omstændigheder, hvorunder konflikten er opstået, til generalsekretærens kundskab, for at han kan videregive denne meddelelse til sikkerhedsrådet og De Forenede Nationers medlemmer;

d) at en sådan stat i sin meddelelse til generalsekretæren skal opfordre De Forenede Nationers kompetente organer til at sende fredsobservationskommissionen til det område, hvor konflikten er opstået, såfremt kommissionen ikke allerede er i funktion dør;

e) at de implicerede staters opførsel med hensyn til de i de foregående henstillinger berørte forhold skal tages i betragtning ved fastsættelsen af ansvaret for det foreliggende fredsbrud eller aggressive skridt og ved alle andre herhenhørende forhandlinger, som finder sted ved De Forenede Nationers kompetente organer.

2. fastslår, at nærværende resolutions bestemmelser ikke på nogen måde griber ind i staternes rettigheder og pligter ifølge De Forenede Nationers pagt eller i sikkerhedsrådets, plenarforsamlingens og andre af De Forenede Nationers kompetente organers beslutninger og henstillinger.